

Roger Select™

Instrukcja użytkowania



roger



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Contents

1.	Witamy	4
2.	Zapoznanie się z Roger Select	5
2.1	Opis urządzenia	6
2.2	Akcesoria	8
2.3	Wskazania świetlne	10
3.	Rozpoczęcie pracy	12
3.1	Ładowanie mikrofonu Roger Select	12
3.2	Włączanie mikrofonu Roger Select	14
3.3	Łączenie Roger Select z aparatami słuchowymi	15
4.	Korzystanie z mikrofonu Roger Select	18
4.1	Lepsze słyszenie przy stole	18
4.2	Lepsze słyszenie rozmówcy z odległości	21
5.	Słuchanie sygnału z TV i innych urządzeń	24
5.1	Podłączenie stacji bazowej	24
5.2	Słuchanie sygnału z TV przez stację bazową	26
6.	Słuchanie przenośnych urządzeń audio	28
7.	Prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem technologii Bluetooth®	30
7.1	Czym jest Bluetooth?	30
7.2	Parowanie mikrofonu Roger Select z telefonem/ komputerem	33 34
7.3	Prowadzenie rozmów telefonicznych	36
7.4	Dodatkowe opcje Bluetooth	38

8.	Funkcje specjalne	38
8.1	Wyciszenie	38
8.2	Odłączanie odbiorników Roger (NewNet)	39
8.3	Resetowanie	39
8.4	Usunięcie sparowanych urządzeń Bluetooth	40
9.	Używanie Roger Select z innymi mikrofonami Roger	40
9.1	Łączenie z innymi mikrofonami	42
9.2	Korzystanie z dodatkowych mikrofonów	43
10.	Rozwiązywanie problemów	48
11.	Informacje o gwarancji	48
11.1	Gwarancja lokalna	48
11.2	Gwarancja międzynarodowa	49
11.3	Ograniczenia gwarancji	50
12.	Informacje na temat zgodności	54
13.	Informacje i objaśnienia dotyczące symboli	57
14	Informacje na temat bezpiecznego używania	57
14.1	Ostrzeżenia o zagrożeniach	60
14.2	Bezpieczne użytkowanie produktu	61
14.3	Dodatkowe ważne informacje	

1. Witamy

Twój Roger Select to wysokiej jakości produkt stworzony przez szwajcarską markę Phonak, światowego lidera w dziedzinie technologii wspomagających słyszenie.

Ten najwyższej jakości produkt jest wynikiem wielu lat badań i wiedzy specjalistycznej, który zaprojektowano tak, by łączyć z pięknem dźwięków! Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat przyjemnego słuchania.

Zapoznaj się z niniejszą instrukcją użytkowania, aby w pełni wykorzystywać wszystkie funkcje nowego mikrofonu Roger Select. Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji i korzyści, skontaktuj się ze swoim protetykiem słuchu.

Phonak – life is on www.phonak.pl

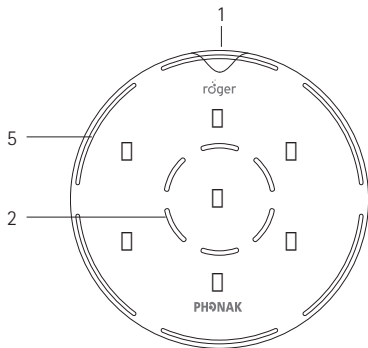
2. Zapoznanie się z Roger Select

Roger Select to mikrofon, który bezprzewodowo przesyła głosy uczestników spotkania bezpośrednio do Twoich uszu. Możesz umieścić Roger Select pośrodku stołu np. w restauracji, lub może on być noszony przez rozmówcę w celu prowadzenia rozmowy z odległości.

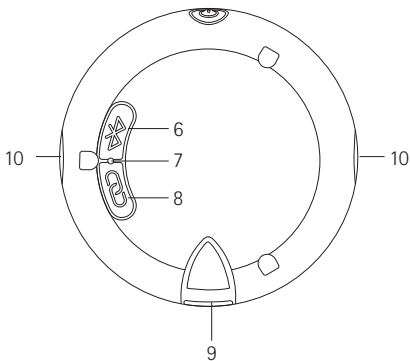


- ❶ Standardowy zasięg działania mikrofonu Roger Select to maksymalnie 10 metrów. Pamiętaj, że przeszkody, takie jak ludzie czy ściany, mogą ograniczyć ten dystans. Najlepszy zasięg uzyskuje się kiedy mikrofon Roger jest w linii wzroku.

2.1 Opis urządzenia

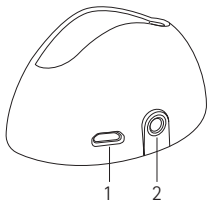


- 1 Wł. / Wył. i wskaźnik świetlny statusu akumulatora
- 2 Mikrofony i centralny wskaźnik świetlny
- 3 Środkowy przycisk panelu dotykowego
- 4 Sześć przycisków sterujących panelu dotykowego
- 5 Wskaźnik świetlny trybów mikrofonu



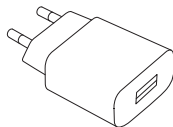
- 6 Przycisk Bluetooth
- 7 Tylny wskaźnik świetlny
- 8 Przycisk Connect (Połącz)
- 9 Gniazdo Micro-USB
- 10 Wejścia na zawieszkę lub klips

2.2 Akcesoria

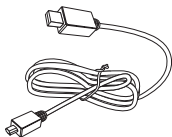


Stacja dokująca

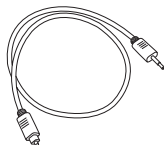
- 1 Gniazdo ładowania
- 2 Wejście audio cyfrowe/analogowe



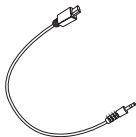
Zewnętrzna ładowarka



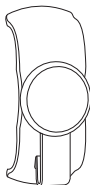
Kabel USB



Cyfrowy kabel audio



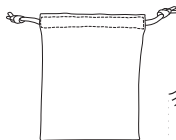
Analogowy kabel audio



Klips magnetyczny

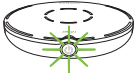


Zawieszka

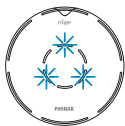


Etui

2.3 Wskazania świetlne

Stan akumulatora 	Zielony szybko migający	Ładowanie
	Zielony ciągły	W pełni naładowany
	Zielony wolno migający	Włączony, naładowany
	Pomarańczowy migający	Akumulator w połowie pełny
	Czerwony migający	Rozładowany, naładuj Roger Select
Tryb mikrofonu 	Zielony wszystkie segmenty	Aktywne mikrofony we wszystkich kierunkach
	Zielony wybrane segmenty	Aktywne mikrofony w wybranych kierunkach
Wyciszenie 	Czerwony ciągły	Mikrofon wyciszony
	Czerwony migający	Wyłączenie wyciszenia nie jest możliwe, aktywny jest inny Roger Select w tej samej sieci

Bluetooth



Niebieski wolno
migający

Bluetooth tryb czuwania

Niebieski podwójne
mignięcie

Rozmowa przychodząca

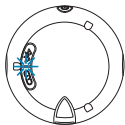
Niebieski ciągły

Aktywne połączenie

Niebieski szybko
migający

Problemy z siecią, naciśnij
Połącz (Connect)

Połącz (Connect)



Niebieski migający

Tryb łączenia lub parowania

Zielony ciągły

Udane połączenie / parowanie

Czerwony podwójne
mignięcie

Nieudane połączenie,
zblíž urządzenia

Czerwony potrójne
długie mignięcie

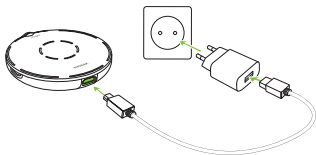
Urządzenia niekompatybilne

3. Rozpoczęcie pracy

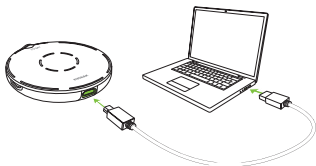
3.1 Ładowanie mikrofonu Roger Select

Istnieją trzy sposoby ładowania Twojego mikrofonu:

A) Ładowarka: Podłącz mniejszy koniec (micro-USB) przewodu do ładowania do mikrofonu Roger. Podłącz większy koniec (USB) przewodu do ładowania do zasilacza. Podłącz zasilacz do gniazdka zasilania.



B) Komputer/Tablet: Podłącz mniejszy koniec (micro-USB) przewodu do ładowania do mikrofonu Roger. Podłącz większy koniec (USB) przewodu do ładowania do portu komputera. Włącz komputer.



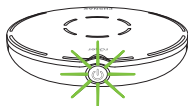
C) Stacja bazowa: Umieść Roger Select w stacji bazowej.

❶ Przeczytaj rozdział 5.1 dotyczący ustawień stacji bazowej.



Wskaźnik statusu akumulatora podczas ładowania

Wskaźnik statusu akumulatora znajdujący się wokół przycisku wł. / wył. będzie migał na zielono do momentu naładowania mikrofonu Roger. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany wskaźnik będzie świecił światłem zielonym ciągłym.



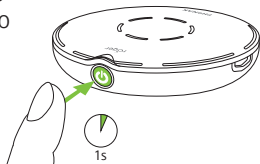
Ładowanie



W pełni naładowany

3.2 Włączanie mikrofonu Roger Select

Naciśnij  przez 1 sekundę, do momentu włączenia wskaźnika świetlnego trybu mikrofonu.



Wskaźnik statusu akumulatora po włączeniu

Gdy mikrofon Roger jest włączony wskaźnik statusu akumulatora, znajdujący się wokół przycisku wł./wył. będzie delikatnie migał. Zielone miganie oznacza pełne naładowanie. W pełni naładowane urządzenia mogą działać do 8 godzin. Pomarańczowe miganie oznacza w połowie naładowany akumulator. Jeśli wskaźnik miga na czerwono niezwłocznie naładuj mikrofon Roger.

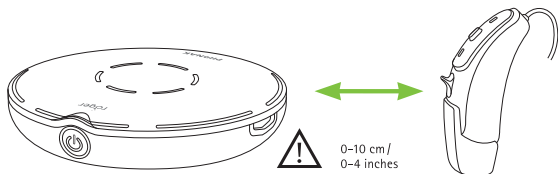


Naładuj mikrofon Roger

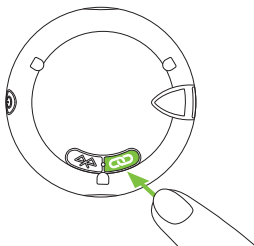
3.3 Łączenie Roger Select z aparatami słuchowymi

Upewnij się, że otrzymałeś odbiornik(i) Roger od swojego protetyka słuchu. Dostępnych jest wiele różnych opcji odbiorników.

Twój protetyk słuchu mógł wcześniej połączyć Roger Select z Twoimi odbiornikami. Jeśli tak się nie stało, możesz połączyć je sam:



1. Upewnij się, że mikrofon Roger oraz odbiornik Roger są włączone.
2. Trzymaj mikrofon Roger nie dalej niż 10 cm od odbiornika Roger.
3. Naciśnij przycisk  Połącz (Connect) na mikrofonie Roger.



Wskaźnik zaświeci się na zielono przez dwie sekundy potwierdzając udane połączenie.

Wskaźnik (status połączenia)

Po naciśnięciu przycisku Połącz wskaźnik może zachowywać się tak, jak to opisano poniżej:



Łączenie



Udane połączenie – odbiornik Roger jest połączony z mikrofonem.



Nie znaleziono odbiornika Roger. Przysuń mikrofon Roger bliżej odbiornika Roger i upewnij się, że urządzenia są włączone. Następnie spróbuj połączyć je ponownie.



Odbiornik Roger nie jest kompatybilny z mikrofonem Roger.

i Do swojego mikrofonu Roger możesz połączyć dowolną liczbę odbiorników, wystarczy powtórzyć krok 2 i 3 dla każdego kolejnego odbiornika.

4. Korzystanie z mikrofonu Roger Select

Twój mikrofon Roger to wszechstronne urządzenie. Wykrywa sytuację, w której się znajdujesz i automatycznie dopasowuje ustawienia przetwarzania dźwięku tak, by rozumienie mowy było możliwie najlepsze.

- ❶ Aby jak najlepiej rozumieć mowę umieszczaj mikrofon Roger możliwie najbliżej swojego rozmówcy.

4.1. Lepsze słyszenie przy stole

Umieść mikrofon Roger na środku stołu, by słyszeć osoby z grupy.



Twój mikrofon Roger aktywuje tryb zbierania dźwięków wokół. Kiedy rozmówca zaczyna mówić, mikrofon Roger skieruje swój mikrofon na tego rozmówcę i zredukuje hałas otoczenia.

Jeśli dwie lub więcej osób mówi jednocześnie możesz wybrać segment, który pozwoli skupić się na konkretnej osobie.



Możesz dodawać kolejne osoby wybierając dodatkowe segmenty.



Ponowne wybranie aktywnego segmentu dezaktywuje wybrany kierunek.



Aby ponownie słyszeć całą grupę wybierz środkowy przycisk panelu dotykowego.



Wskaźnik świetlny trybu mikrofonu

Za każdym razem gdy dotkniesz panelu dotykowego urządzenia lub je przesuniesz, wskaźnik świetlny trybu mikrofonu wskaże aktywne segmenty. Podświetlenie wygaśnie po kilku sekundach w celu oszczędzania akumulatora.



Aktywne wszystkie kierunki

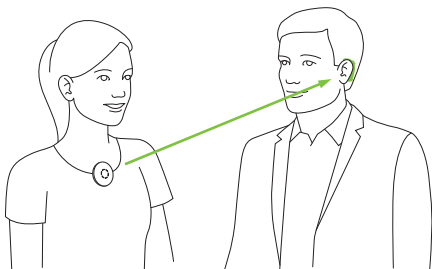


Aktywne wybrane kierunki

- ❶ W sytuacji gdy nie ma stolika mikrofon Roger możesz trzymać w otwartej dłoni. Dostępne są wówczas te same funkcje co w przypadku ułożenia na stole.

4.2 Lepsze słyszenie rozmówcy z odległości

Roger Select umożliwia słyszenie jednej osoby z odległości lub w bardzo głośnym otoczeniu. W standardowych warunkach możesz usłyszeć rozmówcę oddalonego nawet o 10 m.

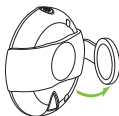
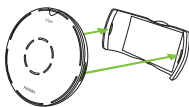


Dołącz klips lub zawieszkę zanim przekażesz mikrofon swojemu rozmówcy. Urządzenie Roger automatycznie aktywuje odpowiedni tryb mikrofonu.

Używanie klipsa

- 1) Dołącz klips do mikrofonu Roger.

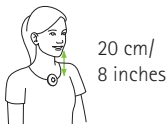
Upewnij się, że klips został prawidłowo umieszczony w niewielkich wejściach znajdujących się z boku mikrofonu Roger.



- 2) Zaczep klips na ubraniu rozmówcy.

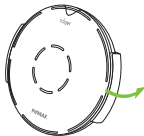
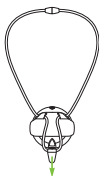
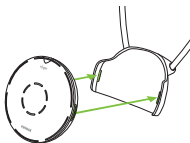


Aby uzyskać najlepsze wyniki upewnij się, że mikrofon Roger jest noszony na środku klatki piersiowej w odległości około 20 cm od ust.



Używanie zawieszki

- 1) Dołącz zawieszkę do mikrofonu Roger.
Upewnij się, że zawieszka została prawidłowo umieszczona w niewielkich wejściach znajdujących się z boku mikrofonu Roger.
- 2) Wykorzystując zawieszkę powieś mikrofon Roger na szyi rozmówcy i dostosuj jej długość tak, by mikrofon znalazł się w odległości 20 cm od ust.



Wskaźnik świetlny trybu mikrofonu

Gdy Roger Select jest noszony przez rozmówcę górne podświetlenie wskaźnika trybu mikrofonu zostanie włączone.

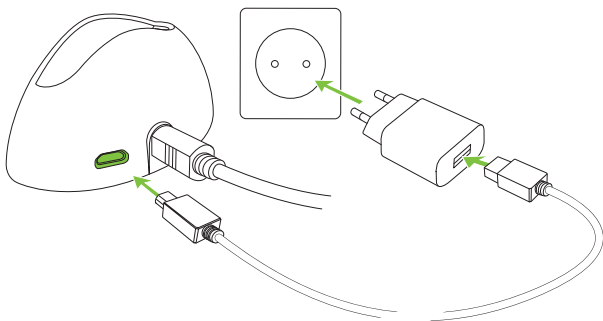
Zdejmowanie klipsa lub zawieszki

Naciśnij jedną stronę klipsa lub zawieszki, by je odłączyć od mikrofonu Roger.

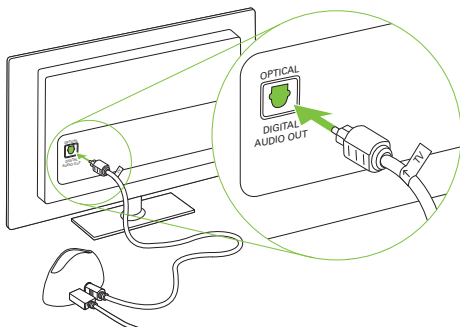
5. Słuchanie sygnału z TV i innych urządzeń

5.1 Podłączenie stacji bazowej

- 1) Włóż mniejszy koniec kabla USB do gniazda stacji bazowej.
- 2) Włóż większy koniec kabla USB do zasilacza.
- 3) Włóż zasilacz do gniazda zasilania.



- 4) Podłącz kabel optyczny (Toslink) do WYJŚCIA optycznego telewizora lub innego urządzenia audio.



- ❶ Jeśli TV lub inne źródło audio nie ma optycznego wyjścia dźwięku, możesz wykorzystać wyjście słuchawkowe. Odwiedź Phonak.pl i odszukaj strony na temat produktu Roger Select.
- ❶ Chroń oczy przed światłem z optycznego kabla Toslink podłączonego do Twojego urządzenia lub TV.

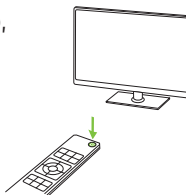
5.2 Słuchanie sygnału z TV przez stację bazową

1) Wsuń mikrofon Roger do gniazda w stacji bazowej. Po umieszczeniu w stacji mikrofon automatycznie wyłączy się.



2) Włącz TV (lub alternatywne urządzenie audio). Mikrofon Roger automatycznie rozpocznie transmisję sygnału audio do Twoich aparatów.

Aby zakończyć transmisję sygnału audio, po prostu wyłącz TV (lub inne źródło audio) lub wyjmij mikrofon Roger ze stacji dokującej.

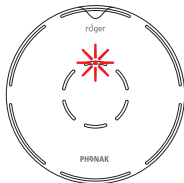


i Przez naciśnięcie środkowego przycisku panelu dotykowego możesz aktywować/ dezaktywować mikrofony Twojego urządzenia Roger (wyłącznie mik wszechkierunkowy).

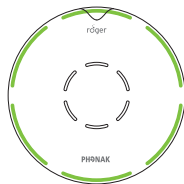
Wskaźnik świetlny wyciszenia

Kiedy Twój mikrofon Roger jest umieszczony w stacji bazowej i transmituje sygnał audio, wskaźnik zostanie podświetlony.

Jeśli w trakcie transmisji audio mikrofony Twojego urządzenia Roger są wyciszone, zaświeci na czerwono.

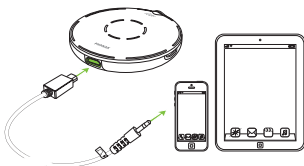


Jeśli w trakcie transmisji audio mikrofony Twojego urządzenia Roger działają równoległe, zaświeci na zielono.



6. Słuchanie przenośnych urządzeń audio

- 1) Upewnij się, że mikrofon Roger jest włączony.
- 2) Podłącz prostokątny koniec kabla micro-USB do gniazda w mikrofonie Roger.
- 3) Podłącz okrągły koniec kabla micro-USB do wyjścia słuchawkowego urządzenia audio.
- 4) Uruchom muzykę lub aplikację muzyczną na swoim urządzeniu przenośnym.



❶ Po włożeniu kabla audio mikrofon Roger zostanie wyciszony. Możesz uaktywnić mikrofon dotykając środkowy przycisk panelu dotykowego. Wówczas usłyszysz jednocześnie sygnały z urządzenia audio i z mikrofonów.

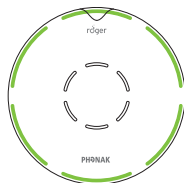
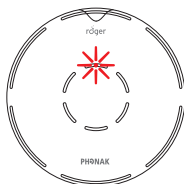
Aby zakończyć transmisję sygnału audio wystarczy odłączyć kabel lub wyłączyć mikrofon Roger.

Wskaźnik świetlny wyciszenia

Kiedy Twój mikrofon Roger jest umieszczony w stacji bazowej i transmituje sygnał audio, wskaźnik w środkowej części zostanie podświetlony.

Jeśli w trakcie transmisji audio mikrofony Twojego urządzenia Roger są wyciszone, zaświeci na czerwono.

Jeśli w trakcie transmisji audio mikrofony Twojego urządzenia Roger działają równolegle, zaświeci na zielono.

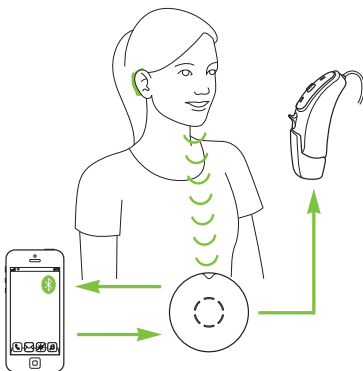


7. Prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem technologii Bluetooth®

Mikrofon Roger Select pozwala na połączenie z telefonami komórkowymi, smartfonami, telefonami stacjonarnymi, tabletami i komputerami korzystającymi z technologii Bluetooth i prowadzenie połączeń telefonicznych.

7.1 Czym jest Bluetooth?

Bluetooth to funkcja umożliwiająca prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem urządzeń bezprzewodowych wyposażonych tę technologię.



Jakie urządzenia Bluetooth mogą wykorzystać z mikrofonem Roger Select?

Najpierw sprawdź czy urządzenie, z którego chcesz korzystać ma technologię Bluetooth. Poszukaj czy na urządzeniu lub w jego instrukcji użytkownika znajduje się symbol Bluetooth.

Następnie należy zwrócić uwagę na „profile”, którymi określone są poszczególne urządzenia Bluetooth.

Urządzenie, które ma współpracować z mikrofonem Roger musi obsługiwać profil 'Headset' (zestaw słuchawkowy) lub 'Hands Free' (wolne ręce) (HS /HFP).

Kompatybilność urządzeń Bluetooth

Jeśli wystąpił problem z połączeniem urządzenia Bluetooth z Twoim mikrofonem lub nie jesteś pewien możliwości urządzenia Bluetooth, skonsultuj się ze sprzedawcą urządzenia lub sprawdź informacje w instrukcji tego produktu.

Nazwa i logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki handlowe będące własnością Bluetooth SIG, Inc. a ich użycie przez Phonak Communications AG jest zgodne z licencją. Inne znaki i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

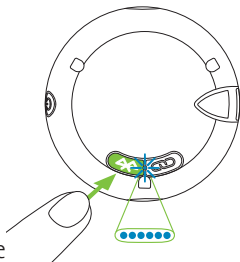
Zasięg działania Bluetooth

Twój mikrofon Roger wspiera Bluetooth Class 2 w zasięgu do 3 m. Nie jest wymagane, aby urządzenia były w linii wzroku. Jednak poniższe czynniki mogą negatywnie wpływać na zasięg działania:

- interferencje z innymi urządzeniami znajdującymi się w pobliżu
- urządzenie z Bluetooth, z którym się łączysz ma ograniczony zasięg działania.

7.2 Parowanie mikrofonu Roger Select z telefonem/ komputerem

- 1) Włącz mikrofon Roger oraz Twój telefon/komputer i umieść urządzenia obok siebie.
- 2) Upewnij się, że funkcja Bluetooth telefonu/ komputera jest włączona.
- 3) W telefonie/komputerze wybierz opcje wyszukiwania urządzeń z Bluetooth lub akcesoriów audio.
- 4) Aby rozpocząć parowanie, w mikrofonie Roger naciśnij przycisk Bluetooth  przez 2 sekundy, aż wskaźnik zacznie migać na niebiesko.
- 5) Na Twoim telefonie/komputerze powinna pokazać się lista wykrytych urządzeń z Bluetooth. Wybierz mikrofon Roger Select z listy i potwierdź, że chcesz ustanowić połączenie.



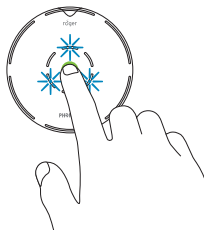
- 6) Twój mikrofon Roger powinien być teraz sparowany z Twoim telefonem/komputerem, a wskaźnik powinien przestać migać.
- 7) Aby dodać kolejne urządzenie Bluetooth krótko naciśnij przycisk Bluetooth, aż wskaźnik zacznie migać na niebiesko następnie powtórz kroki od 2 do 6.

❶ Możesz zostać poproszony o wpisanie kodu na telefonie/komputerze. W takim przypadku wprowadź '0000' (cztery zera). Niektóre telefony wymagają także, by wybrać rodzaj usługi Bluetooth. Wybierz zestaw słuchawkowy.

7.3 Prowadzenie rozmów telefonicznych

Akceptowanie połączeń

Po otrzymaniu połączenia telefonicznego wskaźnik na mikrofonie Roger zacznie migać na niebiesko. Aby przyjąć rozmowę dotknij środkowy przycisk panelu dotykowego.



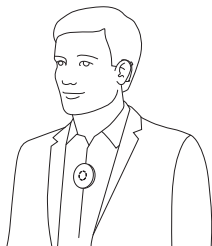
Wykonywanie połączeń

Użyj klawiatury telefonu/komputera, by wprowadzić numer, pod który chcesz dzwonić, a następnie wybierz przycisk połączenia. W aparatach usłyszysz sygnał dzwonienia.

W trakcie rozmowy mów do mikrofonu Roger Select

Aby uzyskać możliwie najlepszą jakość w trakcie połączenia noś mikrofon Roger na klatce piersiowej.

Alternatywnie możesz położyć mikrofon na stole naprzeciw siebie.



Kończenie rozmowy

Aby zakończyć rozmowę naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk panelu dotykowego lub zakończ rozmowę na telefonie.

Odrzucanie połączeń

Jeśli nie chcesz odebrać połączenia naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk panelu dotykowego przez 2 sekundy, aż niebieska dioda przestanie migać. Wykorzystanie telefonu/komputera do odrzucenia rozmowy przyniesie ten sam skutek.

Wyciszenie rozmowy

Aby wyciszyć swój głos podczas rozmowy wybierz środkowy przycisk panelu dotykowego. Wskaźnik świetlny podświetli się wówczas na czerwono.

7.4 Dodatkowe opcje Bluetooth

Roger Select i Bluetooth w trybie czuwania

Po sparowaniu mikrofonu Roger z urządzeniem Bluetooth, jego funkcje Bluetooth będą udostępnione. Teraz dostępne będą dwie opcje wyłączenia mikrofonu Roger:

- A. Naciśnij i przytrzymaj wł./wył. wówczas wyłączysz mikrofon Roger oraz funkcję Bluetooth. Nie będziesz w stanie wykonywać rozmów telefonicznych. Po ponownym włączeniu mikrofonu, Bluetooth będzie ponownie dostępny.

B. Krótko naciśnij wł./wył., by przełączyć mikrofon Roger do trybu czuwania Bluetooth. W tym przypadku mikrofon Roger jest wyłączony, ale nadal możliwe jest

❶ W trybie czuwania Bluetooth akumulator mikrofonu rozładowuje się. Dlatego zaleca się całkowite wyłączenie mikrofonu Roger w sytuacji, gdy nie będziemy prowadzić żadnych rozmów telefonicznych.

odbieranie połączeń telefonicznych.

Wyłączanie / udostępnianie Bluetooth

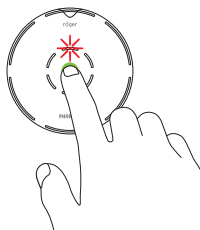
Jeśli nie korzystasz z funkcji Bluetooth mikrofonu Roger przez dłuższy czas, możesz ją wyłączyć przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Bluetooth ✖ przez dwie sekundy, do momentu wygaszenia niebieskiego podświetlenia.

Aby ponownie uaktywnić funkcje Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth ✖ przez 2 sekundy, do momentu podświetlenia niebieskiego wskaźnika.

8. Funkcje specjalne

8.1 Wyciszenie

Aby wyciszyć mikrofon Roger dotknij środkowy przycisk panelu dotykowego urządzenia, raz lub dwa razy do momentu pojawienia się czerwonego podświetlenia.



Dotknij dowolny przycisk panelu, by ponownie aktywować mikrofon Roger Select.

- ❗ Gdy mikrofon noszony jest przez rozmówcę funkcja wyciszenia jest niedostępna.

8.2 Odłączanie odbiorników Roger (NewNet)

Aby odłączyć mikrofon Roger od połączonych odbiorników lub innych mikrofonów Roger, wciśnij przez 7 sekund przycisk Połącz . Wskaźnik zaświeci się na pomarańczowo kiedy mikrofon Roger odłączy się od wszystkich wcześniej połączonych urządzeń.

8.3 Resetowanie

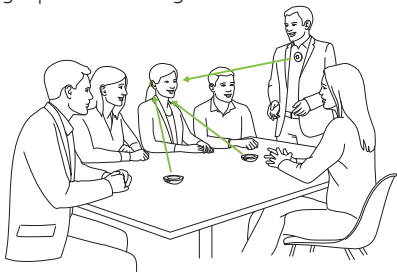
Jeśli Twój mikrofon Roger przestanie odpowiadać, można go zresetować naciskając razem, przez 10 sekund, przyciski wł./wył. i Połącz.

8.4 Usunięcie sparowanych urządzeń Bluetooth

Aby usunąć sparowane z mikrofonem Roger urządzenia Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przycisk Connect (Połącz)  i Bluetooth  przez siedem sekund. Wskaźnik świetlny podświetli się na pomarańczowo gdy sparowane urządzenia zostaną usunięte.

9. Używanie Roger Select z innymi mikrofonami Roger

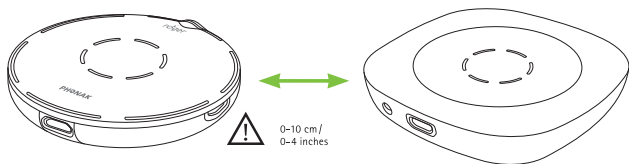
Roger Select może być łączony z innymi mikrofonami Roger np. Roger Table Mic II. Używanie wielu mikrofonów pozwala Ci lepiej słyszeć w grupie lub z odległości.



9.1. Łączenie z innymi mikrofonami

Aby połączyć inny mikrofon z Twoim urządzeniem Roger Select, postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

- 1) Włącz mikrofony.
- 2) Przytrzymaj obydwa mikrofony blisko siebie (w odległości do 10 cm).
- 3) Naciśnij przycisk Connect (Połącz) na mikrofonie Roger Select.



Wskaźnik statusu połączenia

Po naciśnięciu przycisku Connect (Połącz), możesz ze wskaźnika odczytać następujące informacje:

-
-  Połączenie nawiązano – inny mikrofon Roger jest teraz połączony z Twoim Roger Select.

 -  Roger Pen nie odnalazł mikrofonu Roger. Przysuń mikrofon Roger Pen bliżej do drugiego mikrofonu Roger i upewnij się, że obydwa mikrofony są włączone. Następnie spróbuj ponownie.

 -  Inny mikrofon Roger nie jest kompatybilny z Twoim mikrofonem Roger Select lub Bluetooth w innym mikrofonie jest nadal włączony. Zaktualizuj oprogramowanie mikrofonów Roger lub wyłącz Bluetooth na drugim mikrofonie Roger Select.
-

9.2. Korzystanie z dodatkowych mikrofonów

Gdy Roger Select jest wykorzystywany z dodatkowymi mikrofonami, musi być noszony przez rozmówcę.

Gdy odłożysz Roger Select na stół zostanie on automatycznie wyciszony. Wyłączenie wyciszenia mikrofonu Roger Select spowoduje wyciszenie pozostałych mikrofonów, które są połączone z urządzeniem Roger Select. Wyciszenie Roger Select lub założenie go przez rozmówcę ponownie aktywuje pozostałe mikrofony.

10. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie mogę włączyć mikrofonu Roger	Rozładowany akumulator	Naładuj mikrofon Roger przez co najmniej dwie godziny
Nie słyszę z mikrofonu Roger	Mikrofon jest wyciszony (czerwona dioda)	Wyłącz wyciszenie dotykając środkowego przycisku panelu dotykowego
	Wybrany zły kierunek	Wybierz segment z kierunku rozmówcy
	Twoje odbiorniki Roger nie są połączone z mikrofonem Roger	Zbliź po kolei mikrofon Roger do każdego odbiornika Roger i naciśnij przycisk Połącz
	Twój odbiornik Roger nie działa	Upewnij się, że odbiornik Roger jest podłączony do aparatu i jest zasilany
	Aparaty słuchowe nie są ustawione na odpowiedni program	Sprawdź czy w aparatach ustawiony jest odpowiedni program (Roger/FM/DAI/EXT)

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Słyszę, ale nie mogę zrozumieć osoby mówiącej	Mikrofon jest za daleko od rozmówcy	Przysuń mikrofon Roger bliżej ust rozmówcy
	Wloty mikrofonów są zasłonięte przez palce	Trzymaj mikrofon tak, by nie zasłaniać wlotów mikrofonów
	Wloty mikrofonów są zabrudzone	Wyczyść wloty mikrofonów
	Wybrano zły kierunek	Wybierz segment z kierunku rozmówcy
Sygnał audio zanika	Odległość pomiędzy mikrofonem Roger i odbiornikiem Roger jest za duża	Zbliż się do mikrofonu Roger
	Pomiędzy Tobą, a mikrofonem Roger znajdują się przeszkody	Upewnij się, że mikrofon Roger jest w linii wzroku
Słyszę zbyt dużo hałasu	Hałas jest zbierany przez mikrofony urządzenia Roger	Wybierz segment z kierunku rozmówcy, by zredukować hałas tła

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie podoba mi się własny głos odbierany przez mikrofon Roger	Mikrofon Roger zbiera Twój głos	Wybierz segment w kierunku rozmówcy co zminimalizuje odbiór własnego głosu
Głośność multimediiów jest niewystarczająca	Niepoprawne ustawienia głośności	Zwiększ głośność źródła audio
Nie słyszę dźwięku z multimediiów	Źródło audio jest wyciszone	Włącz dźwięk źródła audio
	Mikrofon Roger jest wyłączony	Włącz mikrofon Roger
	Przewód audio jest źle podłączony	Podłącz kabel audio poprawnie
Mikrofon Roger przestał działać i nie reaguje na przyciskanie dowolnych przycisków	Problem z oprogramowaniem	Ponownie uruchom Roger Select równocześnie naciskając przyciski wł./wył. oraz Połącz przez 10 sekund
Nie mogę sparować mikrofonu Roger z telefonem	Do parowania mikrofonu Roger wymagany jest kod	Kod parowania Roger Select to '0000' (cztery zera)
	Telefon nie obsługuje mikrofonu Roger	Zapytaj dostawcy telefonu o kompatybilność z wersją Bluetooth mikrofonu Roger

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Utrata sygnału podczas połączenia telefonicznego Bluetooth	Zbyt duża odległość pomiędzy mikrofonem Roger a telefonem/ komputerem	Przysuń telefon/ komputer bliżej mikrofonu Roger
Telefon dzwoni, ale nie można odebrać połączenia przez mikrofon Roger	Funkcja Bluetooth w telefonie jest wyłączona	Udostępnij funkcje Bluetooth, zgodnie z instrukcją użytkowania tego urządzenia
	Funkcja Bluetooth w mikrofonie Roger jest wyłączona	Udostępnij Bluetooth naciskając przycisk Bluetooth przez 2 sekundy
	Odległość między mikrofonem Roger a telefonem/ komputerem jest zbyt duża	Zbliż urządzenia do siebie
Rozmówca słyszy mnie, ale ja nie słyszę rozmówcy	Rozmowa nie jest przekazana do mikrofonu Roger	Wybierz ikonę Bluetooth lub zestawu słuchawkowego w telefonie/komputerze, by przenieść rozmowę z telefonu do mikrofonu Roger

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Rozmówca ma problemy ze słyszeniem rozmowy	Mikrofon Roger jest za daleko od ust	Noś mikrofon Roger pośrodku klatki piersiowej lub połóż go na stole przed sobą
	Mikrofon Roger jest wyciszony	Dotknij środkowy przycisk panelu dotykowego, by wyłączyć wyciszenie

11. Informacje o gwarancji

11.1 Gwarancja lokalna

Informacji na temat zasad gwarancji lokalnej udziela protetyk słuchu w miejscu zakupu urządzenia.

11.2 Gwarancja międzynarodowa

Firma Phonak udziela rocznej międzynarodowej gwarancji poczynwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne i materiałowe urządzenia. Do skorzystania z gwarancji niezbędne jest okazanie dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

11.3 Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, działania substancji chemicznych i czynników mechanicznych. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie dotyczy usług świadczonych przez protetyków słuchu w ich gabinetach.

Numer seryjny: _____

Data zakupu: _____

Protetyk słuchu (pieczęć/podpis):

12. Informacje na temat zgodności

Europa:

Deklaracja zgodności

Phonak Communications AG deklaruje zgodność niniejszego produktu z wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli marki Phonak lub na www.phonak.com

Częstotliwość działania: 2400 – 2483,5 MHz

Poziom mocy: < 100 mW

Australia/Nowa Zelandia:



R-NZ

Oznacza zgodność wyrobu z odnośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii. Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

Informacja 1:

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC oraz z wytycznymi RSS-210 organizacji Industry Canada. Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

- 1) urządzenie to nie powoduje żadnych szkodliwych zakłóceń,
- 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Sonova AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:

Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach

montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia.

Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń przynajmniej w jeden z następujących sposobów:

- Ponowne ukierunkowanie lub przeniesienie anteny.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem, a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w sieci innej niż gniazdko, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u dostawcy lub doświadczonego technika radiowego/TV.

Informacja 4:

Zgodność z przepisami japońskiego prawa radiowego oraz z przepisami japońskiego prawa telekomunikacyjnego. To urządzenie zostało uznane za zgodne z przepisami japońskiego prawa radiowego (電波法) oraz z przepisami japońskiego prawa telekomunikacyjnego (電気通信事業法). Tego urządzenia nie należy modyfikować pod rygorem nieważności przyznanego oznaczenia potwierdzającego zgodność.

Informacja 5:

Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie radiowe FCC / Industry Canada RF. To urządzenie spełnia normy FCC RF dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe ustalone dla niekontrolowanego środowiska. Nadajnik powinien być zainstalowany w odległości co najmniej 20 cm od każdej osoby i nie może być umieszczony w pobliżu lub działać w połączeniu z jakąkolwiek inną anteną lub nadajnikiem.

13. Informacje i objaśnienia dotyczące symboli



Symbol CE potwierdza zgodność niniejszego produktu marki Phonak Communications AG z wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU.



Ten symbol wskazuje na istotne informacje zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania, z którymi użytkownik powinien się zapoznać.



Wskazuje producenta wyrobów.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.

Warunki użytkowania

Produkt zaprojektowany został w taki sposób, by funkcjonował bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkowania podano inaczej.



Temperatura użytkowania:

0°C do +45° C.

Temperatura podczas transportu i przechowywania: od -20°C do +60°C.



Chroń przed wilgocią.



Wilgotność podczas transportu nie przekraczająca 90% (bez kondensacji)

Wilgotność podczas przechowywania: od 0% do 70%, jeśli nieużywany.



Ciśnienie atmosferyczne:

od 500hPA do 1100hPA.



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że tego urządzenia nie można pozbywać się jak zwykłych odpadków domowych. Stare lub nieużywane urządzenia należy pozbywać się w miejscu składowania odpadów elektronicznych albo przekazywać protetykowi słuch w celu utylizacji. Prawidłowa utylizacja chroni środowisko i zdrowie. To urządzenie wyposażone jest we wbudowany, niewymienialny akumulator. Nie próbuj otwierać urządzenia i usuwać akumulatora, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu. Skontaktuj się z lokalnym odbiorcą odpadów elektronicznych, aby dowiedzieć się jak pozbyć się zużytego akumulatora.



Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym zarejestrowanym przez firmę Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystanie go przez firmę Phonak jest licencjonowane. Inne znaki towarowe i nazwy należą do odpowiednich właścicieli.



Symbole Dolby, Dolby Audio i double-D to znaki towarowe Dolby Laboratories.

14. Informacje na temat bezpiecznego używania

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia przeczytaj informacje zawarte na następnych stronach.

14.1 Ostrzeżenia o zagrożeniach

- ⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Zawiera ono małe elementy, które mogą spowodować zakrztuszenie jeśli zostaną połknięte. Przechowuj urządzenie z dala od dzieci, osób z zaburzeniami poznawczymi i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
- ⚠ Urządzenie może generować pole magnetyczne. Jeśli zauważasz jakikolwiek wpływ mikrofonu Roger Select na urządzenie wszczepialne (np. rozrusznik serca, defibrylator itp.) przestań korzystać z mikrofonu i skontaktuj się z lekarzem i/lub producentem implantu.

- ⚠ Używaj aparatów słuchowych zaprogramowanych specjalnie dla Ciebie przez protetyka słuchu.
- ⚠ Utylizuj elementy elektroniczne zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ⚠ Urządzenie można naprawiać tylko w autoryzowanym serwisie. Zmiany lub modyfikacje w tym urządzeniu nie zatwierdzone przez markę Phonak są zakazane.
- ⚠ Korzystaj z akcesoriów, które zostały zatwierdzone przez Phonak Communication AG.
- ⚠ Ze względów bezpieczeństwa korzystaj wyłącznie z ładowarek dostarczonych przez Phonak Communications AG lub stałej mocy zapewniającej 5 VDC oraz $\geq 500\text{mA}$.
- ⚠ Nie korzystaj z urządzenia na obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub tereny przemysłowe zagrożone eksplozją, bogate w tlen lub gdzie przechowywane są materiały łatwopalne) lub w miejscach gdzie nie wolno używać sprzętu elektronicznego.

- ⚠ Otwarcie urządzenia może je uszkodzić. Jeśli problemy nie dadzą się rozwiązać zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z protetykiem słuchu.
- ⚠ Podczas pracy przy maszynie, upewnij się, że żadna część urządzenia nie może się dostać do maszyny.
- ⚠ Nie ładuj urządzenia podczas noszenia.

14.2 Bezpieczne użytkowanie produktu

- ❶ Chronić konektory urządzenia, kable oraz zasilacz przed pyłem i zanieczyszczeniami.
- ❶ Nie używaj nadmiernej siły podczas podłączania przewodów do urządzenia.
- ❶ Chronić urządzenie przed nadmierną wilgocą (kąpiel, pływanie) i upałem (grzejnik, tablica rozdzielcza), a także nadmiernymi wstrząsami i uderzeniami.
- ❶ Możesz czyścić urządzenie wilgotną ściereczką. Nigdy nie używaj chemicznych środków do czyszczenia (proszek do prania, mydło, etc.) ani alkoholu. Nigdy nie używaj mikrofal ani innych urządzeń grzewczych do osuszania urządzenia.
- ❶ Naświetlanie promieniami X (Rentgen, tomografia komputerowa lub obrazowanie metodą rezonansu magnetycznego) może wpływać niekorzystnie na działanie urządzenia.

- ① Jeśli urządzenie upadło lub uszkodziło się, jeśli się przegrzewa podczas ładowania, ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli wpadło do wody, przestań go używać i skontaktuj się z protetykiem słuchu.

14.3 Dodatkowe ważne informacje

- ① Chronić oczy przed światłem z optycznego kabla Toslink podłączonego do Twojego TV lub innego urządzenia.
- ① Sprzęt elektroniczny o dużej mocy, większe instalacje elektryczne i struktury metalowe mogą znacząco zmniejszyć zasięg działania urządzenia.
- ① Urządzenie zbiera i zapisuje dane techniczne odnośnie działania. Dane te mogą być odczytane przez protetyka słuchu w celu sprawdzenia urządzenia oraz lepszego wykorzystania go przez użytkownika.
- ① Cyfrowego sygnału wysyłanego z urządzenia do połączanego odbiornika nie można usłyszeć w innym urządzeniu nie będącym w sieci.

[illegible]



Phonak Communications AG
Länggasse 17
CH-3280 Murten
Szwajcaria
www.phonak.pl

sonova
HEAR THE WORLD



029-0550-02/V1.00/2017-11/na © 2017 Sonova AG Wszystkie prawa zastrzeżone